

CULTUR'ALL asbl

Rapport d'activité 2015

SOMMAIRE

I. INTRODUCTION/MOT DE LA PRESIDENTE/BREF HISTORIQUE	3
II. KULTURPASS	4
1. Consolidation du projet Kulturpass	4
2. Liste des partenaires du Kulturpass	8
3. Le Kulturpass en chiffres	9
III. L'INTEGRATION DES DEMANDEURS DE PROTECTION INTERNATIONALE PAR LA CULTURE.....	10
IV. FORMATION ET DEVELOPPEMENT	11
1. Formation.....	11
2. Développement.....	11
V. CULTUR'ALL EN CHIFFRES	12
VI. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES	13

I. Bref historique

L'association Cultur'all a été créée en 2008 par des membres de la société civile, suite au Séminaire intitulé « Diversité culturelle et Droits culturels - pour quoi faire ? », organisé par le Sesopi en collaboration avec ATD Quart Monde, CLAE, FED et Stëmm vun der Strooss. Le Kulturpass, principal projet de l'asbl Cultur'all, a été officiellement lancé en 2010 en présence des ministres de la Culture et de la Famille. Depuis 2013, l'asbl Cultur'all est conventionnée par le Ministère de la Culture ; cette convention a permis à l'asbl d'engager en juillet 2013 un salarié à mi-temps en la personne de Luis Santiago. Sa première mission fut d'adapter les procédures d'obtention et de diffusion du Kulturpass aux besoins du public cible et de consolider le projet sur le terrain.

II. Kulturpass

1. Consolidation du projet Kulturpass

Après les changements de procédures, décrites en détail dans le rapport d'activités de 2014, et la relance du projet Kulturpass en septembre 2014, l'année 2015 a été l'année de la consolidation du projet.

1.1 Consolidation du projet par les points de retrait

Le rajout de deux points de retrait supplémentaires en 2015 porte le nombre de centres culturels distributeurs du Kulturpass à 14. Ces points de retrait sont répartis sur tout le territoire par soucis de proximité. Le fait que le bénéficiaire, pour obtenir le Kulturpass, doive se déplacer dans une institution culturelle plutôt que sociale, s'est avéré très positif selon les échos et aussi les chiffres (voir dans le chapitre V.).

Le personnel de ces points de retrait est en contact étroit avec le salarié Cultur'all pour des questions et des mises au point et envoie à ce dernier les accusés de réception à intervalles réguliers.



- | | |
|---|--|
| 1 Cube 521
1-3, Driicht
L-9764 Marnach
Tél. : 52 15 21 | 8 Luxembourgticket
Rond-Point Schuman
L-2525 Luxembourg
Tél. : 47 08 95-1 |
| 2 Prabbeli Wiltz
8, rue de la montagne
L-9538 Wiltz
Tél. : 95 92 05-1 | 9 neimënster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél. : 26 20 52-1 |
| 3 CAPe Ettelbruck
1, place Marie-Adélaïde
L-9063 Ettelbruck
Tél. : 26 81 21-304 | 10 Kinneksbond, Centre Culturel
Mamer
38, avenue Charlotte
L-4530 Differdange
Tél. : 58 77 1-1900 |
| 4 Mierscher Kulturhaus
53, rue Grande-Duchesse
Charlotte
L-7520 Mersch
Tél. : 26 32 43-1 | 11 Aalt Stadhaus
38, avenue Charlotte
L-4530 Differdange
Tél. : 58 77 1-1900 |
| 5 Ecole de Musique
Echternach
10, rue des Merciers
L-6464 Echternach
Tél. : 72 82 54 | 12 Kulturfabrik
116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch-sur-Alzette
Tél. : 55 44 93-1 |
| 6 D'Millen a.s.b.l.
103, Huwelerstroass
L-8521 Beckerich
Tél. : 691 510 370 / 691 510 372 | 13 Théâtre Municipal de la Ville
d'Esch-sur-Alzette
122, rue de l'Alzette
L-4010 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 03 87 |
| 7 Kulturhaus Niederaanven
145, route de Trèves
L-6940 Niederaanven
Tél. : 26 34 73-1 | 14 opderschmelz
1a, rue du centenaire
L-3475 Dudelange
Tél. : 51 61 21-290 |

Il y a eu des contacts avec un dernier partenaire dans la région de la Moselle "Musée A Possen" afin de terminer de recouvrir le territoire. Pour l'instant les négociations sont stoppées mais elles seront reprises en 2016.

Dans le développement et la recherche de nouveaux partenaires “points de retrait” il y a eu également des échanges sur l’outil utilisé pour encoder les coordonnées des bénéficiaires. Cet outil, un fichier “pdf interactif” a été amélioré en automatisant certains champs, ce qui rend désormais l’émission d’un Kulturpass plus rapide et réduit par la même occasion les erreurs.

1.2 Consolidation du projet par un travail plus approfondi de la communication

Afin d’encourager les bénéficiaires à utiliser davantage l’offre du Kulturpass plusieurs moyens ont été mis en place :

- Une simplification du dépliant (imprimé à 5000 exemplaires de manière provisoire, le temps de finaliser les accords avec les 2 points de retrait supplémentaires et à 21000 exemplaires après la signature des conventions)
- Une présence soutenue sur les réseaux sociaux et notamment Facebook
- L’envoi régulier d’invitations aux bénéficiaires par courrier postal et électronique
- Le renforcement de la sensibilisation des partenaires culturels et sociaux moyennant des réunions et des visites des structures
- L’amélioration de l’agenda sur le site de Cultur’all
- Le rappel aux acteurs travaillant avec les demandeurs de protection internationale que le Kulturpass est également valide pour leur population.

1.3 Consolidation du projet par la médiation

Les sorties collectives

Dans cet esprit, six sorties collectives ont été organisées au cours de l’année 2015 ; elles consistent à proposer et à accompagner des bénéficiaires individuels à des spectacles divers pour les inviter à utiliser leur Kulturpass. En effet, pour un certain nombre de personnes, il n’est pas facile de franchir individuellement le seuil des institutions culturelles. Ces sorties accompagnées par des bénévoles sont souvent enrichies par des petits « extras » comme l’accueil d’un responsable de la structure culturelle, la rencontre d’artistes, des verres de l’amitié, etc. Si ces sorties permettent aux bénéficiaires de découvrir de nouveaux lieux et de rencontrer d’autres personnes autour d’un intérêt commun, elles sont également une bonne occasion pour mieux connaître les bénéficiaires, leurs besoins et leurs attentes.

Liste des sorties collectives organisées en 2015 :

- Nuit blanche de l’humour noir (Festival de l’Humour pour la Paix, neimënster) 20 mars 2015
- Paolo Fresu Quintet (Festival de Wiltz) 28 juin 2015
- Friture Henriette (Maskénada) 12 juillet 2015
- The Dubioza Kolektiv, The Balkans Bloom (Festival OMNI, neimënster) 17 juillet 2015
- Science Festival (MNHN) 14 novembre 2015
- Der Nussknacker – Das Fest (TNL) 12 décembre 2015

Projection de film exclusive pour Cultur'all



Une des questions récurrentes des bénéficiaires du Kulturpass concerne l'accès au cinéma. Les grands cinémas privés ne faisant pas partie des partenaires officiels de Cultur'all, le Kulturpass n'y donne en effet pas accès. Par contre le groupe Utopia S.A. a, en guise de soutien au projet Kulturpass, offert une séance de cinéma gratuite pour près de 450 personnes en date du 25 janvier 2015. Comme l'année précédente, Utopia S.A. a offert le popcorn à tous les bénéficiaires et le traiteur Steffen a offert les viennoiseries pour tous. Cette offre généreuse de la part de ces deux entreprises privées permet à de nombreux foyers et familles de faire une sortie exceptionnelle.

Par ailleurs, un mécène voulant rester anonyme a fait un don de 3.000€ pour financer des sorties de cinéma et de spectacles à des familles et foyers pendant les vacances scolaires. La fondation FOCUNA a servi d'intermédiaire entre le mécène anonyme et Cultur'all asbl. Ce don a été réalisé fin décembre 2015 et sera détaillé dans le rapport d'activités 2016.



ELVIS
(5 Joer)



Bonny (9 Joer)

Ech war mat mengen Referenzerzéier ganz eleng an den Kino.
(Dest ass emmer eng ganz besonnesch Aktivitéit fir eis Kanner, well dat net sou oft méiglech ass an et dann emmer als Highlight erliewt gett)

Mär haaten e flotten Owend an waren duerno nach eppes iessen ganen.

Ech hun den Film Peanuts gekuckt :

Den Charlie huet eng Frendin fonnt. Hien huet sech ni getraut bei hatt ze goen. Dann ass der Frendin säin Bläistift gefall, an den Charlie huet deen gehaalen.



1.4 Consolidation du projet par une médiation plus soutenue avec les partenaires de Cultur'all

Une des missions de Cultur'all est de créer un réseau œuvrant en faveur de la promotion de la Culture et des Arts auprès d'un public cible précarisé. Cultur'all a conclu plus de 80 conventions avec des structures culturelles et des structures à vocation sociale.

Conscients du fait que les structures sociales sont des « vecteurs » essentiels et des multiplicateurs incontournables de l'éthique du projet Kulturpass, Cultur'all organise des rencontres entre les acteurs culturels et les acteurs sociaux. Jusque-là une réunion de ce genre a été organisée aux Rotondes en octobre 2015 dont les points fort étaient l'échange entre les culturels et les sociaux, une visite guidée des lieux et la participation gratuite à un spectacle. D'autres réunions de ce genre seront organisées ultérieurement.

2. Liste des partenaires du Kulturpass

<i>Partenaires sociaux</i>	
ASTI	Jugend- an Drogenhëllef
ATD Quart-Monde	Kopplabunz, Centre de rencontre pour femmes FED
CARITAS Accueil et Solidarité	Liewenshaff asbl
CARITAS Jeunes et Famille/Institut St.Joseph	Ligue Luxembourgeoise d'Hygiène Mentale (LLHM)
CLAE	Maison d'Enfants de l'Etat
Co-Labor asbl	Office Social de la Ville de Luxembourg
Comité National de Défense Sociale (CNDS)	Office Social de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Croix-Rouge Luxembourgeoise	Office Social de la Ville de Differdange
Femmes en Detresse asbl	Office Social du Canton de Redange
Fondation CARITAS	Office Social de Mondrange
Fondation Maison de la Porte Ouverte	Office Social Nordstad
Fondation Pro Familia	Programme TOX Givenich
Foyer Sud « Fraen an Nout »	Reseau Psy-Psychesch Hëllef Dobaussen
Initiativ Liewensufank asbl	Service Social Walferdange
Inter-Actions	Stëmm vun der Strooss asbl

<i>Partenaires culturels</i>	
Aalt Stadhaus	Les Théâtres de la Ville de Luxembourg - Grand Théâtre
Agence luxembourgeoise d'action culturelle	Les Théâtres de la Ville de Luxembourg - Théâtre des Capucins
Archives municipales de Luxembourg	Luxembourg City Tourist Office LCTO
Blues Club Lëtzerbuerg asbl	Mierscher Kulturhaus
Café-Concert De Gudde Wëllen	Musée d'Art Moderne Grand Duc Jean
Casino, Forum d'art contemporain	Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
Centre Culturel SYRKUS	Musée Dräi Eechelen
Centre des Arts Pluriels Ettelbruck (CAPe)	Musée National d'Histoire et d'Art
Cinémathèque de la Ville de Luxembourg	Musée National d'Histoire Naturelle
Cité – Bibliothèque	neimënster
Conservatoire de la Ville de Luxembourg	Noise Watchers Unlimited
Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch	Orchestre de Chambre du Luxembourg
Cube 521	opderschmelz
D'Millen asbl	Philharmonie Luxembourg
Ecole de Musique d'Echternach	Photothèque de la Ville de Luxembourg
Eglise Protestante de Luxembourg	Piusverband / Union Saint Pie X
Ensemble Lucilin	PRABELI Centre Socio-Culturel Regional
Esch City Tourist Office ECTO	Rockhal
Festival de Wiltz	Rotondes
Festival International d'Echternach	Solistes Européens Luxembourg SEL
Independent Little Lies asbl	Summerakademie
Kasemattentheater	Trifolion
Kinnekstbond Centre Culturel Mamer	Théâtre du Centaure
Kulturfabrik asbl	Théâtre municipal de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Kulturhaus Niederaanven	Théâtre National du Luxembourg
Kulturhuef asbl	Théâtre Ouvert du Luxembourg
Kulturzentrum « Beim Nësset »	TROIS C-L
MASKÉNADA	Villa Vauban

3. Le Kulturpass en chiffres

Depuis le changement des procédures de diffusion du Kulturpass, le nombre de demandes du pass a baissé mais le nombre d'utilisations a augmenté.

Sur la période septembre 2014 - décembre 2015, 1200 Kulturpass ont été émis pour 2551 utilisations.

La baisse nette du nombre de Kulturpass émis sur demande s'explique par le fait que le bénéficiaire doit désormais se déplacer dans une institution culturelle pour obtenir le Kulturpass. Seules les personnes réellement intéressées par l'offre en font la demande - ce qui réduit considérablement les coûts d'émission de cartes. Par ailleurs, l'augmentation nette du nombre d'utilisations du Kulturpass s'explique notamment par le fait que les bénéficiaires sont mieux informés sur l'offre du Kulturpass.

III. L'intégration des Demandeurs de Protection Internationale par la Culture

Etant donné qu'une des missions essentielles de Cultur'all est de faire la médiation entre les institutions culturelles et les bénéficiaires et étant donné que les demandeurs de protection internationale font partie des bénéficiaires potentiels des actions de Cultur'all, il va de soi que Cultur'all a tenu à s'engager pour un meilleur accueil et une meilleure intégration des demandeurs de protection internationale (DPI) par la culture.

En partenariat avec l'OLAI, la Croix Rouge, Caritas, l'Asti et l'asbl « Mir wellen Iech ons Heemecht weisen », Cultur'all a développé un projet appelé « Kulturausflug ». Ce projet consiste à constituer, en partenariat avec les institutions culturelles, une offre gratuite pour les DPI. L'offre sera accessible moyennant un calendrier online auquel toutes les structures d'hébergement de DPI auront accès. Ce calendrier sera géré par Cultur'all. Pour l'instant l'offre est encodée dans un document « Word » et transmis par mail aux institutions partenaires. Le projet est décrit dans un document joint au présent rapport.

Par la même occasion, une campagne de rappel sur le Kulturpass, destinée à ces mêmes structures, a été lancée.



Kulturausflug

Sorties culturelles accompagnées pour demandeurs de protection internationale

CULTUR'ALL asbl.

B.P. 412, L-2014 Luxembourg Téléphone : + 352 621 430 602

www.culturall.lu E-mail : info@culturall.lu

BCEE IBAN LU91 0019 2955 5485 4000

R.C.S.L. F7792

IV. Formation et développement

1. Formation

Suite à l'entretien d'évaluation entre des membres du CA et Luis Santiago, il a été suggéré que ce dernier suive une formation pour développer ses compétences stratégiques et de gestion.

Il a suivi la formation en « Gestion de Cycles de Projets et Cadre Logique » organisée par le Cercle des ONG dans le but de structurer le développement des projets de l'asbl sur plusieurs années. Cette formation s'est déroulée sur 5 journées complètes réparties sur 4 semaines au mois de juin.

Cette logique de gestion de projet est beaucoup utilisée dans le cadre de la coopération internationale en vue de créer des projets basés sur les besoins réels du terrain et mieux planifier la mise en place.

Faute de ressources, il est assez difficile de bien mettre en œuvre la méthode actuellement. De manière alternative, un questionnaire – à remplir en ligne – sera développé, dans un premier temps, pour les partenaires du projet Kulturpass.

Ce questionnaire servira à étudier le développement du projet Kulturpass sur le terrain en l'adaptant aux besoins et promouvoir son utilisation par les bénéficiaires mais aussi par les partenaires.

Dans un second temps, l'information sera complétée en faisant la même démarche auprès des bénéficiaires.

2. Développement

Une rencontre de travail a été organisée le 13 août 2015 pour récolter les attentes des membres du CA jusqu'à août 2016. Cette réunion a abouti à la création d'un plan d'action pour cette année académique. En fin de saison culturelle, il faudra évaluer le travail effectué par rapport au plan et aux attentes.

V. Cultur'all en chiffres

L'année 2015 de Cultur'all en chiffres :

- 1200 Kulturpass émis depuis septembre 2014
- 6 nouveaux partenaires
- 26.000 dépliant imprimés
- 1.500 accusés de réception/Kulturpass
- 19.000 lettres d'accompagnement
- 1 Assemblée Générale
- 5 réunions du Conseil d'Administration
- 1 rencontre estivale conviviale et de travail
- 41 réunions avec des partenaires
- 5 réunions de travail pour la mise en place des nouveaux moyens de communication
- 3 réunions budget/comptes
- 1 projection de cinéma
- 1 stand au « Theaterfest »
- 1 Formation
- 1 Don de la part de « Patrimoine Roses pour le Luxembourg »
- 1 Don de la part d'un mécène pour des activités en famille

CULTUR'ALL asbl.

B.P. 412, L-2014 Luxembourg Téléphone : + 352 621 430 602

www.culturall.lu E-mail : info@culturall.lu

BCEE IBAN LU91 0019 2955 5485 4000

R.C.S.L. F7792

VI. Conclusions et Perspectives

- Consolider le projet avant de chercher de nouveaux partenaires
- Organiser davantage de sorties pour motiver les bénéficiaires à utiliser le KP
- Impliquer des bénévoles dans l'organisation de sorties
- Sensibiliser davantage la société civile à la cause de Cultur'all et notamment à la nécessité d'une plus grande démocratisation de la culture
- Impliquer les bénéficiaires et les partenaires dans une évaluation du projet en vue de son amélioration
- Augmenter le nombre de membres de l'association
- En collaboration avec les structures sociales hébergeant les DPI et les structures culturelles, réaliser un programme varié et gratuit pour la toute nouvelle population de DPI en vue d'une meilleure intégration
- Trouver des mécènes pour organiser des sorties supplémentaires qui ne peuvent être financées par les partenaires culturels
- Faire traduire le site Internet en plusieurs langues
- Prévoir l'accueil de stagiaires et/ou de volontaires
- Prévoir un questionnaire à l'attention des bénéficiaires